



Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal Bundessozialgericht (Německo) dne 13. března 2026 – HZ als Testamentsvollstrecker über den Nachlass der verstorbenen FD als Sonderrechtsnachfolgerin des verstorbenen QU v. Deutsche Rentenversicherung Bund

(Věc C-216/26, Deutsche Rentenversicherung Bund)

(C/2026/3158)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundessozialgericht

Účastníci původního řízení

Žalobce (a navrhovatel v řízení o opravném prostředku „Revision“): HZ als Testamentsvollstrecker über den Nachlass der verstorbenen FD als Sonderrechtsnachfolgerin des verstorbenen QU

Žalovaná (a odpůrkyně v řízení o opravném prostředku „Revision“): Deutsche Rentenversicherung Bund

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s článkem 5 a 7 nařízení (ES) č. 883/2004 ⁽¹⁾, pokud je vnitrostátním právem stanovený příspěvek na úhradu pojistného na povinné zdravotní pojištění, jehož výše se určuje podle důchodu, vyplácen důchodci s bydlištěm v jiném členském státě v nižší výši z toho důvodu (a v tom rozsahu), že pojistné na jeho tamní povinné zdravotní pojištění není stanoveno podle výše důchodu, nebo je podle výše důchodu stanoveno pouze částečně?
- 2) V případě záporné odpovědi na první otázku: Je slučitelné s čl. 7 nařízení č. 883/2004, pokud vnitrostátní právní úprava v jednom členském státě omezuje příspěvek k důchodu na polovinu pojistného na povinné zdravotní pojištění, které bylo skutečně zapláceno v jiném členském státě, ačkoliv by v případě zdravotního pojištění v prvně uvedeném členském státě musel být přiznán vyšší příspěvek?
- 3) Je slučitelné s článkem 5 nařízení č. 883/2004, pokud se ke spoluúčasti, kterou je třeba hradit v rámci povinného zdravotního pojištění v členském státě bydliště, nepřihlíží při stanovení výše pojistného na zdravotní pojištění pro účely výpočtu příspěvku k důchodu, protože podle vnitrostátního práva členského státu vyplácejícího důchod nevzniká nárok na to, aby instituce důchodového pojištění ke spoluúčasti přihlížely?
- 4) Musí být čl. 2 odst. 2 a článek 5 nařízení (ES) č. 987/2009 ⁽²⁾ vykládány v tom smyslu, že sdělení příslušné instituce členského státu příslušného ke správě zdravotního pojištění zasláné instituci členského státu příslušného k výplatě důchodu o pojistném na zdravotní pojištění, které má být zapláceno, je závazné i s ohledem na zařazení pojištění pod dávky v nemoci [čl. 1 písm. va) bod i) nařízení č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 ve spojení s přílohou XI Nizozemsko)?
- 5) V případě kladné odpovědi na otázku 4: Ukládají čl. 1 písm. va) bod i) a článek 5 nařízení č. 883/2004 instituci důchodového pojištění členského státu povinného k výplatě důchodu povinnost zohlednit právní předpisy uplatňované příslušnou institucí pro provádění zdravotního pojištění pro účely rozlišení mezi zdravotním pojištěním a pojištěním dlouhodobé péče, jestliže vnitrostátní právo členského státu povinného k výplatě důchodu stanoví příspěvek k důchodu na pojistné na zdravotní pojištění, nikoliv však na pojištění dlouhodobé péče?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. 2004, L 166, s. 1; Zvl. vyd. 05/05, s. 72).

⁽²⁾ Konsolidovaný text: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. 2009, L 284, s. 1).

- 6) Je slučitelné s články 5 a 7 nařízení č. 883/2004, pokud je vyloučen příspěvek k důchodu na pojistné na sociální pojištění dlouhodobé péče, jestliže v členském státě bydliště podléhá povinnosti platit pojistné takové pojištění, které svým obsahem odpovídá sociálnímu pojištění dlouhodobé péče v členském státě vyplácejícím důchod, avšak podle práva členského státu bydliště je součástí zdravotního pojištění?
-